

---

ICANN72 | الاجتماع السنوي العام الافتراضي – فضاء منطقة الشرق الأوسط – البيانات المفتوحة  
الإثنين، 25 أكتوبر/تشرين الأول 2021 – من الساعة 10:30 ص إلى الساعة 11:30 ص بالتوقيت الصيفي لمنطقة المحيط الهادئ

تيجاني بن جمعة: مساء الخير لكل مجتمعنا في منطقة الشرق الأوسط ولمارتن أيضًا. وصباح الخير يا يوران. أعلم أن الوقت مبكر جدًا بالنسبة لك.

يوران ماربي: الساعة الآن 10:30 ص. ومع كمية كافية من القهوة، تمكنت الآن من الصمود في الصباح، لكن شكرًا لك.

تيجاني بن جمعة: مرحبًا. أود أن أرحب بضيوفنا، بدءًا من مارتن بوتزمان، رئيس مجلس إدارة ICANN، ومديرنا التنفيذي والرئيس، يوران ماربي، صديقي. كما أود أن أرحب بباهر عصمت، نائب الرئيس للشرق الأوسط في ICANN والمدير العام لمكتب إسطنبول. لقد كان باهر دائمًا مفيديًا جدًا. وهو ليس وحده. هو مع زميله فهد بطاينه الذي دائمًا ما يقوم بكل شيء من أجلنا حتى تنتج هذه الجلسة. لذا شكرًا جزيلاً يا فهد.

سنبدأ الآن في الأمور الجادة. وأود أن أعطي الكلمة لباهر عصمت لإلقاء الكلمة الافتتاحية. كما أود أن أذكركم بأن باهر نائب الرئيس لمنطقة الشرق الأوسط والمدير العام لمكتب إسطنبول. الكلمة لك يا باهر.

باهر عصمت: شكرًا يا تيجاني. وصباح الخير، مساء الخير لكم جميعًا. أود أن أرحب بكم في ICANN72. ويسعدني دائمًا أن أنضم إليكم في هذه الجلسة. في الواقع، يصادف هذا الاجتماع، اجتماع ICANN72، الذكرى الرابعة لفضاء منطقة الشرق الأوسط. وسيتذكر بعضكم أن الفضاء عُقد لأول مرة في ICANN60 أبو ظبي في عام 2017، بالضبط قبل

أربع سنوات. لذا فإن الوقت يمر بسرعة. ومع ذلك، مع أو بدون الجائحة، يستمر فضاء منطقة الشرق الأوسط في التطور، ويستمر في القيام بعمله وتحقيق الأهداف التي تم إنشاؤه من أجلها.

عندما فكرنا لأول مرة في هذا الفضاء مع مجتمع منطقة الشرق الأوسط، كانت الفكرة والهدف توفير فضاء مفتوح للمجتمع للالتقاء ومناقشة الموضوعات الساخنة على جدول أعمال ICANN ووضع وجهة نظر نوعاً ما حول تلك المواضيع. عادة ما تأتي نتيجة مداولات الفضاء في شكل بيان يتم تقديمه إما مباشرةً إلى مؤسسة ICANN و / أو مجلس إدارة ICANN أو في بعض الأحيان من خلال عملية التعليقات العامة. وبالنسبة لأولئك الذين ليسوا على علم، كان أحدث بيان لفضاء منطقة الشرق الأوسط يتعلق انتهاك نظام اسم النطاق DNS ويمكنكم العثور عليه على موقع ICANN على الويب جنباً إلى جنب مع رد مجلس الإدارة على البيان. نُشير كلاهما على موقع ICANN على الويب.

بينما نجتمع هنا اليوم، أود أيضاً أن أطلق صيحة كبيرة إلى الرؤساء المشاركين للفضاء، تيجاني ورؤسائه المشاركين، بالإضافة إلى جميع أعضاء فريق الصياغة الذين سهلوا الأعمال التحضيرية لهذه الجلسة التي نأمل أن تؤدي إلى مناقشة ونتائج مثمرة. ولذلك دون مزيد من الضجة، أشكركم مرة أخرى على هذه الفرصة. وسأعيد الكلمة إلى تيجاني. شكراً.

شكراً جزيلاً يا باهر على هذه الكلمات الرقيقة. والكلمة الآن لمارتن بوتزمان رئيس مجلس إدارة ICANN. يشرفنا مارتن دائماً بقبوله الحضور ودعمنا. شكراً جزيلاً يا مارتن، والكلمة لك.

تيجاني بن جمعة:

شكراً جزيلاً لاستضافتنا يا تيجاني. ومن دواعي سروري كما هو الحال دائماً أن ما تفعله مع مجموعتك هو المهم. فهو يساعد في الحصول على منظور إقليمي حول الأمور المهمة للعالم بأسره عندما يتعلق الأمر بالإنترنت.

مارتن بوتزمان:

لذلك كانت الجلسة الأخيرة غنية بالمعلومات وكانت نصوصكم بالفعل شاملة للغاية. وتقدمونها لنا بطريقة يمكننا من خلالها حقاً النظر في الإسهامات بأكثر الطرق فعالية. لذا فإن منصة البيانات المفتوحة التي كنتم تتحدثون عنها اليوم نتيجة الكثير من العمل التعاوني داخل المجتمع

ومؤسسة ICANN، وهي تهدف حقاً إلى زيادة الشفافية وإمكانية الوصول إلى البيانات التي تديرها مؤسسة ICANN. وتوفر المنصة العديد من الفوائد للمجتمع. تتضمن الوصول المجاني إلى البيانات ذات الصلة بـ ICANN وفرصة لتوجيه تحديد أولويات لإصدار البيانات، التي تم تقديمها إلى المجتمع أثناء مرحلة التطوير بالإضافة إلى استرداد البيانات واستخدامها لأغراض متعددة. بوجود منصة البيانات المفتوحة ODP، سيكون لدى المجتمع بيانات يمكن الوصول إليها وقابلة للاستخدام، وفي الوقت المناسب، وشاملة، وسيكون المستخدمون المسجلون قادرين على الوصول إلى استخدام البيانات المتاحة على المنصة مجاناً. وبالتالي، ستعمل المنصة على تعزيز قدرة المجتمع على فهم واستخدام البيانات المنشورة. ومع تطوير إطار العمل، ستكون هناك فرص لتوصيل هذا بين المجتمع وبناء القدرات بشأنه. لذا من المهم بالنسبة لنا، ومن المهم بالنسبة لـ ICANN، ومن الرائع أن نرى منطقة الشرق الأوسط مركزة على هذا الموضوع. حسناً، أعود إليك يا تيجاني.

شكراً جزيلاً يا مارتن. وشكراً على هذه المقدمة. الآن، للأسف، كما قلت في البداية، لم يستطع إيهاب الحضور بسبب الوضع في السودان. ولدينا ما يكفي منكم هنا، لحسن الحظ. قبل أن ننقل إلى الموضوع، أود أيضاً أن أرحب بمجتمعنا الحاضر هنا اليوم وأولئك الذين شاركوا في المناقشة على قائمة المراسلات الإلكترونية. تم القيام بهذا العمل لأن المجتمع مشارك، لأن المجتمع يساهم. لذا مرحباً بكم في مجتمعنا. والآن أعطي الكلمة لشكري لتقديم الموضوع. شكري؟

تيجاني بن جمعة:

هل تود أن يقول يوران بضع كلمات يا تيجاني؟

مارتن بوتزمان:

أسف. أسف يا صديقي، يا صديقي. يوران، معك الكلمة. أنا أسف. الكلمة لك.

تيجاني بن جمعة:

يوران ماريبي: لا، لا، لا، لا، لا، لا، لا، لا، لا. أتفهم الأمر. تبدأ بأهم الأشخاص للحديث. باهر أولاً، وهو أهم شخص في هذا الأمر، ثم مارتن.

تيجاني بن جمعة: وأنت من أهم الأشخاص. وأنا أتقدم في العمر. هذه هي المشكلة.

يوران ماريبي: هل تسمي نفسك عجوزاً؟ يا صديقي، لا توجد مشكلة على الإطلاق. سأحدث بإيجاز. أولاً، شكرًا لكم. وأعتقد أنني الآن ضيف منتظم إلى حد ما في هذا الحدث. وأعتقد أنه أتاحت لي الفرصة للمشاركة فيها جميعًا. مرت بالفعل أربع سنوات منذ إقامة اجتماع أبو ظبي، ربما يمر الوقت عندما تقضي وقتًا ممتعًا. كنت أفكر في بعض التعليقات. أحد الأسباب التي دفعتني إلى تغيير طريقتنا – ذكرني بالفعل هذا من خلال اجتماع سابق اليوم بأن سبب قيامنا بهذا التغيير من الحصول على ما نسميه المراكز في المناطق، وكذلك الاستمتاع بوجود باهر أن يكون المدير الإقليمي ورئيس مكتب إسطنبول، ومن الواضح حقًا جعل المناطق أكثر أهمية في ICANN. بطريقة ما، أنتم دليل جيد على ذلك لأن هذه مناقشة مهمة للغاية ويمكنكم أيضًا القيام بذلك من وجهة نظركم الخاصة بمعتقداتكم وآرائكم. لأن التنوع على الإنترنت وشمولية ICANN هي في الواقع أحد أهم أجزاء هذا العمل، وأعتقد أن القيام بما تفعلونه يعزز كليهما. لذلك تأكدنا من أنه يمكن سماع جميع الأصوات وأيضًا إمكانية سماع سياق الأصوات.

لقد أحببت حقًا حقيقة أنكم تشاركون أيضًا في كيفية قيامنا بالأشياء. وأعتقد أنني قلت العام الماضي أننا الآن مؤسسة كمؤسسة ومجلس إدارة، حيث توقعنا أن نكون بالضبط. لقد قام المجتمع بالكثير من العمل الجيد من خلال طرح الكثير من السياسات. بالمناسبة، علمت للتو أننا دعمنا أكثر من 4000 مكالمة للمجتمع هذا العام الماضي. وهذا يدل على تفاني المجتمع أيضًا خلال جائحة كوفيد. وهذا رقم مذهل. وصلنا إلى مرحلة حيث – عندما ينجز المجتمع كل العمل، [غير مسموع] مجلس الإدارة، المؤسسة إلى [غير مسموع]. كما تعلمون، لدينا الكثير من الأمور على الطاولة. ولهذا السبب يتعين علينا أيضًا معالجة هذا من وجهة نظر إجرائية ونوعًا ما عملياتية، لأنه بين الحين والآخر يمكنك فقط إلقاء الأمور على ويمكنني الانتقال واتخاذ القرارات، وهي ليست طريقة ICANN وليست طريقتي. لذلك نقوم بإنشاء أنظمة وعمليات للتأكد من أننا عندما نتخذ قرارات للمضي قدمًا، فإننا منفتحون وشفافون قدر الإمكان.

لهذا السبب توصلنا، على سبيل المثال، إلى أمور مثل مرحلة التصميم التشغيلي أو القيام بالاستثمارات في مبادرة البيانات المفتوحة. ويتعلق الأمر إلى حد كبير بالشفافية وإتاحة الفرصة لمجتمع ICANN وأعضاء المجتمع في أجزاء مختلفة من مجتمع ICANN للتحلي بالبصيرة في كيفية إنجازنا للأمر.

عندما يتعلق الأمر بالبيانات، فإن أحد أسباب قيامنا بمبادرة البيانات المفتوحة هو أننا نعتقد أن البيانات التي لدينا يمكن أن يستخدمها الآخرون. إننا منظمة غير هادفة للربح. وليس لدينا قيمة تجارية في الحصول على البيانات. هذا حقًا أحد تلك الأمور التي نعتقد أنه يمكنكم تناول الكعكة والاحتفاظ بها من خلال مشاركة البيانات وإتاحة الفرصة لأشخاص آخرين للحصول على تلك البيانات. ويمكننا إنشاء نماذج أعمال أو تطورات جديدة مثيرة للاهتمام، التي لم نفكر فيها مطلقًا أو ليست في مهمتنا للانتقال إليها.

وتعلمون أنني غالبًا ما أستخدم النص العربي، بالمناسبة، في خطاباتي كدليل على أننا لم ننتهي عندما نتحدث عن مبادرات مثل القبول الشامل لأسماء النطاقات المدوّلة IDN. وأعتقد أن هذه المجموعة قد ساعدتنا بالفعل في صياغة المستقبل بشكل أفضل للقيام بما نحتاج إليه لتعزيز قدرة الأشخاص على استخدام الإنترنت بلغتهم مع نصهم الخاص، ولوحة المفاتيح الخاصة بهم، وما إلى ذلك. وأود أن أشكركم حقًا على ذلك. ولكني أريد أن أمنحكم الوقت لمناقشة الموضوع مع الأشخاص الذين يفهمون الموضوع أكثر مما أفهمه بالفعل.

أحد أسباب وجودي هنا، أريد حقًا أن أشكركم على المشاركة في ICANN. وأريد حقًا أن أشكركم على العمل الذي تقومون به. في كل مرة تفعلون شيئًا مع ICANN، فإنكم في الواقع تفعلون شيئًا من شأنه التأثير على جميع مستخدمي الإنترنت في العالم. وفي كل مرة ينتقل فيها أي شخص إلى الإنترنت، تصيبون شيئًا بدأته ICANN بالفعل. وهذه هي الطريقة التي يعمل بها نظام المعارف بالفعل. لذا أشكركم يا أصدقائي. وأمل أن تقيموا حوارًا جيدًا. وأشعر بالترحيب الكبير للمجيء إلى هنا. شكرًا.

شكرًا جزيلًا. شكرًا جزيلًا يا يوران. وآسف مرة أخرى لهذه المشكلة الصغيرة. ربما لأنني مرهق في إعداد حدثين مهمين للغاية.

تيجاني بن جمعة:

يوران ماربي:

لا بأس. هذا أمر بين الأصدقاء، أعلم أيضًا أنني شخص صغير جدًا وبالتالي من السهل جدًا الإشراف عليه. حسنًا. لم أرى في الأمر أي إهانة على الإطلاق. نحن أصدقاء.

تيجاني بن جمعة:

شكرًا جزيلًا. شكرًا. وشكرًا لكم على قبولكم دائمًا القوم إلى منطقة الشرق الأوسط. وهذا حقًا دعم نقدره. الآن، أعطي الكلمة لشكري بن رمضان، مسؤول صياغة البيان لتقديم الموضوع. تفضل يا شكري.

شكري بن رمضان:

حسنًا. شكرًا يا تيجاني لمنحي هذه الفرصة. وشكرًا لمجتمعنا منطقة الشرق الأوسط على هذا التقرير. ومن الصعب حقًا التحدث بعد هؤلاء الأشخاص العظماء مثل يوران وياهو ومارتن. لذلك من دواعي سروري حقًا أن أكون معكم اليوم. سأحاول الإجابة على السؤال حول لماذا يتعين على مجتمع منطقة الشرق الأوسط [غير مسموع]. لذا من أجل الإجابة على هذا السؤال، سوف أتحدث عن تجربتي الشخصية مع الإسهام في أنشطة ICANN.

بصفتي عضوًا في المجتمع، فقد شاركت في العديد من فرص التعليق العام. كما شاركت في بعض أنشطة مجموعات العمل. وللإسهام في هذا النشاط، يجب أن أكون مستعدًا. يعني الإعداد أنه يتعين علي إجراء بعض الأبحاث والبحث في الموارد والبيانات والمساهمة والقياس والدراسة داخل موقع ICANN على الويب الضخم. وأحتاج أيضًا إلى النظر في الإسهام في قائمة المراسلات الإلكترونية المجتمعية من أجل فهم وجهة نظر أعضاء المجتمع الآخرين حول الموضوع و[غير مسموع]. عند الحاجة، يجب أن أنظر إلى بيانات السجل أو أمين السجل أو بيانات نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد ccTLD. وإذا لم يكن ذلك كافيًا، يجب أن أتعلم بعض الدورات من دورات تعليم ICANN.

عندما أنهيت عملية البحث المؤلمة هذه، يجب أن أنتقل إلى الخطوة التالية، وهي تقييم المورد الذي تم إنشاؤه بناءً على معايير موضوعي [غير مسموع]. أنا شخصيًا، لتحقيق هاتين الخطوتين، أحتاج من أسبوع إلى أسبوعين.

من المفترض أن تقوم منصة ICANN للبيانات المفتوحة بهاتين الخطوتين المؤتمتين بالنسبة لي من خلال [غير مسموع] بيانات ICANN والموارد الموثقة وتوفير مقاييس وبيانات موضوعية حول سوق نظام اسم النطاق DNS، ونشاط السجل وأمين السجل، ومشاركة ICANN [غير مسموع]، وإسهام المجتمع، إلخ. ستمنحني هذه المقاييس والبيانات الموضوعية دعمًا كبيرًا لتقييم [غير مسموع] مما سيؤثر على جودة وكفاءة إسهاماتي.

هذا البيان إسهامات من مجتمع منطقة الشرق الأوسط لتعزيز ودعم هذه المنصة، متطلعين إلى الخدمة المفيدة التي ستقدمها لأفراد المجتمع. وأمل أن تكون هذه الحجة أفتعت [غير مسموع] هذا الموضوع. شكرًا يا تيجاني.

نعم شكرًا جزيلاً يا شكري على هذه المقدمة. والآن سنتنقل الكلمة إلى مها جويني عضو فريق الصياغة وستقرأ البيان. تفضلي يا مها.

تيجاني بن جمعة:

شكرًا يا شكري. شكرًا جزيلاً لزملائي الذين ساعدونا في تحقيق ذلك. شكرًا. الاجتماع الافتراضي لفضاء منطقة الشرق الأوسط، الاثنين 25 أكتوبر/تشرين الأول 2021. مسودة بيانات البيانات المفتوحة. نحن، أعضاء مجتمع منطقة الشرق الأوسط، المشاركين في فضاء منطقة الشرق الأوسط لمؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة (ICANN72)، تناولنا قضية منصة البيانات المفتوحة (ODP) لتوفير وصول المجتمع إلى مجموعات البيانات المحددة التي أثرت في المناقشات السابقة عدة مرات في اجتماع ICANN والتجمعات الأخرى، وتوصلنا إلى هذا البيان.

مها جويني:

أعتقد أنكم خلطتم بيني وبين لقطة الشاشة. حسناً، معذرة. لننتقل إلى النقطة التالية. أنا أسف.

تحليل للنسخة الحالية. مجموعات البيانات. يتضمن الإصدار الحالي من منصة البيانات المفتوحة عدد 31 مجموعة بيانات. وبعد تحليل مجموعات البيانات هذه، نلاحظ المشكلات التالية. أولاً، يوفر مؤشر جودة تقنيات المعرف (ITHI) مجموعة بيانات واحدة حول تحليل انتقال البيانات لجذر نظام اسم النطاق DNS. ومع ذلك، لا توجد مجموعات بيانات للمؤشرات السبعة المتبقية. هل هناك خطة لإضافة مجموعة بيانات لكل مؤشر؟ هذا أول سؤال.

يوفر تقرير أنشطة وظائف السجل مجموعة بيانات واحدة بها بيانات تبدأ من عام 2013 فقط. ومع ذلك، لا يزال هناك قلق بشأن عدم وجود بيانات عن السنوات السابقة، وتحديدًا ما إذا كانت أنشطة الهجرة تأخذ في الاعتبار تقارير السنوات الأخرى.

ثالثًا، يوفر تقرير المعاملات حسب أمين السجل سنويًا عشر مجموعات بيانات. وسيوفر اختيار تجميع معاملات كل عام في مجموعة البيانات رؤية أكبر للبيانات كل عام، ولكن سيكون من الصعب دمج البيانات العالمية للحصول على عرض ملخص.

محرك البحث. يتم توفير كل من البحث المتقدم والبحث البسيط بواسطة المنصة ولكن صفحة البداية فقط تتضمن وظيفة البحث المتقدم. ومن أجل استخدام وظيفة البحث البسيط، يتعين على المستخدم اختيار التصنيف حسب المصطلح أو بالنقر فوق الزر "بحث". وهذه الوظيفة مفيدة جدًا للمستخدمين المتقدمين. ولكن بالنسبة للمستخدم الجديد، من المحتمل أن يبدو الأمر معقدًا للاستفادة منه. ونقترح أن يتم توفير البحث البسيط في صفحة البداية حيث يكون الوصول إليه أسهل من البحث المتقدم. لم يوفر محرك البحث بعض وظائف البحث المتقدمة مثل البحث داخل النص الكامل، الي دي إف، وما إلى ذلك، التي يمكن أن تكون ذات أهمية خاصة للمستخدمين الأكاديميين.

واجهات برمجة التطبيقات API. يجب أن تضمن واجهات برمجة التطبيقات API التي توفرها منصة البيانات المفتوحة قابلية التشغيل المتبادل لمجموعات البيانات. ولسوء الحظ، لم يتم توثيق واجهات برمجة التطبيقات API للاستخدام الخارجي. يتم إخطار بروتوكول الوصول الآمن والتوثيق المقدم يشير إلى توثيق واجهة برمجة تطبيقات API البيانات المفتوحة. بالإضافة إلى ذلك، لا توجد معلومات متوفرة حول النسخة 2.0 الجديدة لواجهة برمجة التطبيقات API.

التوصيات. المنصة ومحرك البحث متاحان باللغة الإنجليزية فقط. ولضمان إحراز تقدم جيد نحو تعزيز قدرة المجتمع على فهم واستخدام البيانات المنشورة، نوصي بتمكين القدرة متعددة اللغات للمنصة ومحرك البحث، وخاصة اللغة العربية. من أجل إثراء مجموعات البيانات المقدمة، يعتبر مجتمع منطقة الشرق الأوسط أن مجموعات البيانات التالية مفيدة جدًا لأعضاء المجتمع.

تشير أنشطة نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد ccTLD هذه إلى أن مجموعة البيانات سنويًا يجب توفيرها كل سجل من سجلات نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد ccTLD. وسيكون من



المفيد جدًا لأعضاء المجتمع تتبع أنشطة أسواق نظام اسم النطاق DNS لكل دولة. لذلك، من الأهمية بمكان إتاحة هذه التقارير للجمهور في أسرع وقت ممكن بحيث يمكن الحفاظ على قيمة البيانات وأن تكون الرؤى المستوحاة أقرب ما تكون من الوقت الفعلي قدر الإمكان.

تقرير ICANN المالي السنوي بناءً على معلومات ICANN المالية والتخطيطية. ستعزز مجموعات البيانات هذه انفتاح وشفافية أنشطة ICANN المالية.

نشاط أعضاء المجتمع بما في ذلك تقرير المنظمات الداعمة SO / اللجان الاستشارية AC لكل بلد / منطقة / سنة. سنقوم بمجموعة البيانات هذه بتتبع أنشطة أعضاء المجتمع، وسيتم مشاركتها على نطاق واسع، وستوفر أيضًا بعض المؤشرات حول تطور أنشطة المجتمع.

يمكن أن تطور ICANN مجموعة بيانات منفصلة إلى الأنواع التالية: بيانات السياسات، وبيانات الاستراتيجيات، وبيانات المشاركة العالمية لأصحاب المصلحة وبيانات اجتماعات ICANN.

تصميم قاعدة بيانات ICANN بتنسيق سهل الاستخدام ويمكن الوصول إليه للسماح للجمهور باستخدام بيانات ICANN ومشاركتها للمساعدة في تكوين رؤى جديدة وإلهام إنشاء تطبيقات وخدمات جديدة.

يوصي مجتمع منطقة الشرق الأوسط أيضًا بإمكانية بدء مبادرة مع المجتمع من أجل تطوير بعض مجموعات تطوير البرمجيات (SDK)، باستخدام لغات البرمجة الأكثر استخدامًا (Python و Java وما إلى ذلك)، لأعضاء المجتمع لبدء الترميز باستخدام واجهة برمجة تطبيقات ICANN للبيانات المفتوحة.

كما نقترح الموضوعات التالية للتوعية المحتملة وأنشطة بناء القدرات من أجل إتاحة الفرصة للمجتمع لمعرفة المزيد عن الخدمات القيمة للمنصة، مثل مجموعات بيانات مؤشرات سوق اسم النطاق في منصة ICANN للبيانات المفتوحة، باستخدام محرك بحث ICANN للبيانات المفتوحة، باستخدام واجهات برمجة تطبيقات ICANN المفتوحة API مقابل تصدير البيانات.

أخيرًا، يعتقد مجتمع فضاء منطقة الشرق الأوسط أنه مع مثل هذه الأنشطة المحددة لبناء القدرات، سيحتاج المجتمع إلى مهارة كافية لاستخدامها والإسهام في تطوير منصة ICANN للبيانات المفتوحة. ومن ثم، فإننا نحث فرق البيانات المفتوحة على بدء وتنظيم هذه الأنشطة.

كما ندعو المجتمع إلى الاستخدام المكثف للمقاييس والمؤشرات التي توفرها المنصة في إسهاماتها مثل الدراسات والاستقصاءات والتقارير والتعليقات وما إلى ذلك. ونظرًا لأن هذه المؤشرات والمقاييس تجلب المزيد من المصداقية والموضوعية لهذا الإسهام مع وضع سياق مجموعات البيانات لكل مستخدم في نفس الوقت. شكرًا.

شكرًا جزيلًا يا مها على قراءة هذا البيان. والآن الكلمة للمجتمع لمناقشة هذا البيان. وستكون المنسقة ديما سمارو، وهي أيضًا الرئيسة المشاركة لفضاء منطقة الشرق الأوسط. الكلمة لك يا ديما.

تيجاني بن جمعة:

شكرًا جزيلًا يا تيجاني. مرحبًا بالجميع. أتمنى أن تكونوا جميعًا على ما يرام. لذا ننقل إلى هذا الجزء المهم من جلستنا، الذي يتمثل أساسًا في مناقشة البيان معًا ونأمل في الاستماع إلى اقتراحاتكم وتوصياتكم التي يمكننا ترجمتها إلى البيان. ولكن قبل فتح الكلمة للجميع لمشاركة وجهة نظرهم، أردت فقط مرة أخرى أن أشكر فريق الصياغة على وقتهم وطاقتهم وتعاونهم ومساهماتهم القيمة تجاه هذا البيان معًا. ونحن سعداء ومتحمسين للغاية لرؤية هذا المجتمع ينمو ولديه أعضاء أكثر نشاطًا للتطوع والمساعدة في تشكيل هذا الفضاء، ونأمل أن نفهم ما يجب تحسينه في هذا الفضاء وفقًا لاحتياجاتهم. لذا، أكرر شكري.

ديما سامارو:

فيما يتعلق بالمناقشة، يمكن أن نتناول اقتراحاتكم القضايا المختلفة التي ذكرها شكري عندما قدم موضوع منصة ICANN للبيانات المفتوحة، والآن لديكم هنا البيان من مها عندما قرأته. لذلك، إذا كان بإمكانكم تركيز اقتراحاتكم وتوصياتكم على بعض النقاط، بما في ذلك تصميم منصة سهلة الاستخدام، وتمكين القدرة متعددة اللغات للمنصة، خاصة بالنسبة للغة العربية، أو قد يكون ذلك في اتجاه تنظيم المزيد من بناء القدرات والدورات التدريبية للإسهام في تطور منصة ICANN للبيانات المفتوحة، إلخ.

أرى أيضًا سؤالًا في حيز الدردشة. ولكن ربما يمكننا فتح الكلمة أولاً؛ لأي عضو في هذه الجلسة يرغب في الحديث أولاً، ومن ثم يمكننا أيضًا معالجة أسئلة أخرى في حيز الدردشة. لذا لا تترددوا في ترك أي أسئلة في حيز الدردشة إذا لم ترغبوا في التحدث ولكننا نحب أن نسمع

صوتكم. يُرجى رفع يدك واستخدام أي وظيفة في Zoom. وإذا ضغطت على ردود الفعل، فستتمكن من رفع يدك والتحدث أيضًا. الكلمة لكم. من يود التحدث أولاً؟

أتمس العذر يا ديما. هناك سؤال داخل حيز الدردشة. هل يمكنك معالجته؟

عبد المنعم جليبة:

أجل. بالتأكيد، يمكننا البدء بسؤال. بالتأكيد. حسنًا. تلقينا السؤال وهو يقول: "بينما توصلت أوروبا إلى القانون العام لحماية البيانات GDPR، الذي، من خلال وصف إجمالي، يفرض قيودًا على البيانات، أصبحت إحدى دول منطقة الشرق الأوسط، وتحديداً، الإمارات العربية المتحدة، أول من اعتمد تقنيات سلسلة الكتل، التي هي افتراضياً إنشاء سلاسل بيانات مفتوحة نسبياً. هل ستكون منطقة الشرق الأوسط أيضاً الأولى من بين البلدان التي تتبنى مفاهيم البيانات المفتوحة، والأولى التي تنشأ بيئة مفتوحة للبيانات من أجل الخير، لإلهام أوروبا وأمريكا؟"

ديما سامارو:

لذلك إذا كان أي شخص يرغب أيضاً في الإجابة على هذا السؤال، فيمكننا بدء المناقشة من هنا. هل من أحد؟ لا تخجلوا. حسنًا. رفع شكري يده. الكلمة لك يا شكري.

حسنًا. فقط لأذكر أننا هنا فقط نناقش منصة ICANN للبيانات المفتوحة. ولا نناقش استخدام تكنولوجيا البيانات المفتوحة في المنطقة. لذلك، نناقش تنفيذًا محددًا للبيانات المفتوحة التي تستخدمها ICANN من أجل نشر البيانات المتعلقة بنشاط ICANN، وليس استخدام البيانات المفتوحة عالميًا. شكرًا على هذا السؤال. ولكن هدفنا أكثر تحديدًا مما هو مذكور في السؤال.

شكري بن رمضان:

شكرًا يا شكري على التعليق. لدينا آشوين بعد ذلك.

ديما سامارو:

شكرًا جزيلًا. هل يمكنكم سماعي؟ فحص سريع للصوت من فضلكم؟

آشوين رانغان:

ديما سامارو:

نعم. نسمعك.

أشوين رانغان:

شكرًا معكم أشوين رانغان. رئيس قسم التكنولوجيا والهندسة في مؤسسة ICANN. أود، أولاً وقبل كل شيء، أن أشكركم على تنظيم الجلسة. هذه هي الجلسة العامة الأولى التي يتم دعوتنا إليها حيث تجري مناقشة استخدام هذه البيانات. وأرحب بهذه الفرصة لفهم كيفية تفاعلكم جميعًا مع مجموعات البيانات التي قدمناها. وهذا مفيد جدًا لنا أن نسمع منكم مباشرةً بالصوت بدلاً من التعليقات المكتوبة التي قد تكون سياقية عند استخدام البيانات. وهذا أكثر جاذبية، وأشكركم على ذلك.

بعد قلبي هذا، أردت الرد على بعض التعليقات التي تم نشرها مسبقًا في حيز الدردشة، لا سيما فيما يتعلق بالبيانات التي تسبق عام 2014. لقد نظرنا إلى البيانات مباشرةً من وقت جمعها. وبالنظر إلى تنسيقات البيانات، فقد بدأت فقط في التقارب من مزودي البيانات وهم السجلات ومشغلي السجلات في الإطار الزمني لعام 2014. حتى ذلك الحين، لم تكن التنسيقات متقاربة تمامًا. بمعنى آخر، سنحصل على مجموعات بيانات مختلفة بعضها عن بعض. وبالتالي، أثبت ذلك أنه مستحيل. ليس فقط من الصعب ولكن من المستحيل بالنسبة لنا تجميع ذلك وفهمه حتى يتم تنزيله وتحليله من قبلكم جميعًا. لذلك، قررنا استخدام نقطة البداية لعام 2014، بدلاً من أي شيء قبل إتاحة البيانات. وبهذه الطريقة، يكون هناك ارتباك أقل. وفي الواقع، قبل عام 2014، كما أعتقد، من الجمهور الذي تمت ملاحظته في الدردشة، وصل العديد من مجموعات البيانات بتنسيقات كمستندات أو كبي دي إف بحيث لا يمكننا حتى استخراج البيانات لجعلها متاحة حتى إذا حاولنا القيام بذلك. وبالتالي، فإننا نتخلى عن هذا الجهد لأن تكلفة القيام بذلك والجهود لم تكن في الحقيقة موجهة إلى أي شيء هادف.

الآن، ومع ذلك، بالتطلع إلى المستقبل، فإن بعض هذه الاقتراحات ممتازة. وبالفعل، نريد أن نحترم استخدام لغات متعددة واعتبارات أسماء النطاقات المدوّلة IDN والقبول الشامل UA التي تحدثنا عنها. لذلك أرحب بهذه الفرصة لسماع تعليقاتكم، وسأخذها في الاعتبار عند تحديد المرحلة التالية في هذه الرحلة. ومتأكد تمامًا، وواثق من أن هذه البيانات المفتوحة رحلة

ستستغرق بعض الوقت لأن العديد من أجزاء المجتمع المختلفة ستطلب أنواعًا مختلفة من البيانات. لذلك من الجيد أن نأخذ في الاعتبار عندما نحدد إلى أين ننتقل بعد ذلك. شكرًا.

شكرًا جزيلًا يا آشوين، على إبراز هذه النقاط المهمة والتعليقات من المجتمعات الأخرى أيضًا. أعتقد الآن أننا سنعطي الكلمة لعبد المنعم، ولكن سيكون من الرائع أيضًا أن نسمع من بقية الأعضاء بشأن ما أوضحه آشوين للتو، وإذا كان لديكم إجابة أو إذا كنتم ترغبون في المشاركة، فيرجى القيام بذلك. عبد المنعم؟

ديما سامارو:

شكرًا يا ديما. شكرًا لكم جميعًا. في الواقع، أود أن أوضح أننا الآن في ثورة الذكاء الصناعي. أعتقد ذلك وكلنا نعتقد أنه لا يوجد الذكاء الصناعي بدون بيانات. والبيانات تعني المال. البيانات تعني القرار [غير مسموح]. والبيانات هي كل شيء في حياتنا، خاصة مع هذا الصنف من تطبيقات وسائل التواصل الاجتماعي. هذا هو تعليقي.

عبد المنعم جلييلة:

لدي سؤالان ربما يعتبران بطريقة ما تعديلاً؛ من وجهة نظري. السؤال الأول، ما هي مجموعات البيانات الأكثر زيارة؟ ما هي واجهات برمجة التطبيقات API الأكثر استخدامًا؟ إذا كان بإمكاننا الحصول على مثل هذه الإحصائيات في الصفحة الرئيسية للبيانات المفتوحة، فستكون فكرة جيدة للمستخدمين الذين يحاولون الوصول إلى تطبيق البيانات المفتوحة.

سؤال آخر هو نفس السؤال. كما أعلم، تتحكم ICANN في أسماء النطاقات وعناوين بروتوكول الإنترنت IP من خلال سجلات الإنترنت الإقليمية RIR والبروتوكولات من خلال فريق عمل هندسة الإنترنت IETF. إذن، لماذا لا توجد جميع التفاصيل المتعلقة بأسماء النطاقات والبروتوكولات وعناوين بروتوكول الإنترنت IP في مكان واحد؟ الوقت الذي أبحث عنه – الحصول على بعض التفاصيل حول عناوين IP، سأنتقل إلى تطبيق واحد متعلق بـ ICANN. على سبيل المثال، بالنسبة لأسماء النطاقات، سأنتقل إلى ICANN. هذا أردت قوله. شكرًا.

ديما سامارو:

شكرًا يا عبد المنعم على مداخلتك. أعتقد أنه من المهم أيضًا مراعاة ذلك، حتى بالنسبة للأعضاء المستقبليين الذين يرغبون في الانضمام إلى ICANN أو الانضمام إلى فضاء منطقة الشرق الأوسط، على سبيل المثال. لذلك سيكون من الرائع الحصول على هذه المعلومات ربما في مكان واحد، جنبًا إلى جنب مع نتائج الاجتماعات الإقليمية وغيرها من المعلومات التي ذكرها عبد المنعم للتو أيضًا. شكرًا يا عبد المنعم على هذا التعليق. هل يرغب أي شخص آخر في أخذ الكلمة؟ أرى سالي. تفضلي يا سالي.

سالي نيويل كوهين:

شكرًا جزيلًا. أردت فقط التعليق على السؤال حول آخر التحديثات في أكثر التنزيلات. إذا قمت بتسجيل الدخول لفتح البيانات، فيمكنك رؤية تلك المعلومات على الصفحة الرئيسية. لدينا آخر تحديثات معظم البيانات التي تم تنزيلها ومعظم استدعاءات واجهة برمجة التطبيقات API. وكان هذا كل ما أردت مشاركته معكم.

ديما سامارو:

شكرًا يا سالي. هذا مفيد جدًا. وأمل أن يجيب على الأسئلة يا عبد المنعم. حسنًا، أنا فقط أتأكد من حيز الدردشة في حال كان لدينا أي أسئلة أخرى. لذا مرة أخرى، إذا كنت ترغب فقط في طرح سؤال وبدلاً من التحدث، يُرجى نشر ذلك في حيز الدردشة ويمكننا معالجته.

حسنًا. يبدو أنه ليس لدينا أي شخص. عبد المنعم، هل لديك أي تعليقات إضافية على رد سالي؟ أو هل تعتقد أنه يجب أن يكون هناك المزيد من المعلومات المتاحة أو في مكان واحد حتى نتمكن من استخراجها بسهولة والوصول إلى هذه المعلومات؟

عبد المنعم جليبة:

في الواقع، أعتقد أننا جميعًا مهتمون بهذه الموضوعات الرئيسية التي تخص ICANN. على سبيل المثال، اسمحوا لي أن أبدأ واحدًا تلو الآخر. بالنسبة لعناوين بروتوكول الإنترنت IP، أريد أن أعرف ما هي حالة استنفاد بروتوكول الإنترنت الإصدار الرابع IPv4. لذا، هل ينبغي أن انتقل إلى كل سجلات الإنترنت الإقليمية RIR للتحقق منها أم ينبغي أن انتقل إلى سجل الإنترنت الإقليمي RIR الخاص بي للتحقق أم انتقل إلى مكان واحد يحتوي على جميع تفاصيل سجل الإنترنت الإقليمي RIR في مكان واحد؟ وبالنسبة لأسماء النطاقات، على سبيل المثال،

بالنسبة لنطاقات المستوى الأعلى العام gTLD، أريد أن أعرف الأكثر طلبًا للتسجيل كنطاق مستوى أعلى عام gTLD. ما هي نطاقات المستوى الأعلى لاسم النطاق المدوّل IDN TLD الأكثر فائدة؟ ربما تساعدني هذه البيانات في اتخاذ قرار بشأن العوامل المختلفة. والشيء نفسه بالنسبة للبروتوكول. على سبيل المثال، بالنسبة للبروتوكول، شيء متعلق بـ [إمكانية نقل الترقيم]. كيف يمكنني الانتقال إلى فريق عمل هندسة الإنترنت IETF والبحث عن ذلك؟ إذن، هل هناك مكان واحد يمكنني أن أجد فيه البيانات في ICANN؟ وهذا هو سؤالتي. شكرًا.

شكرًا يا عبد المنعم. أمل أن يكون هذا هو المطلوب. أعني أن تعليقك مفيد جدًا وأمل أن يتم تناول ذلك أيضًا، حتى لو لم يكن في هذه الجلسة ولكن في المستقبل أيضًا.

ديما سامارو:

أرى سؤالاً في حيز الدردشة. "هل يمكن الاستمرار في نشر ملفات CSV بالاقتران مع بيانات منصة البيانات المفتوحة ODP؟" إذا رغب أي شخص في الإجابة على هذا السؤال، أعتقد أنه قد يكون من وجهة نظر فنية. يا شكري، أرى أنك ترفع يدك. تفضل بأخذ الكلمة.

نعم. أعتقد أنه من الممكن تصدير البيانات، بتنسيق مختلف مثل CSV وتنسيقات أخرى. وإذا كنت تستخدم واجهة برمجة التطبيقات API، فستكون [مفتوحة] ستكون بيانات ممتازة جدًا حيث ستتمكن من تحويل البيانات بجميع التنسيقات التي تريدها، على سبيل المثال، XML أو Excel أو أي تنسيق. حاليًا، نعم، أعتقد أن تنسيق CSV موجود أيضًا. شكرًا.

شكري بن رمضان:

شكرًا جزيلاً يا شكري. إذا رغب أي شخص في طرح أي أسئلة متابعة، فلا تتردد في القيام بذلك. أردت أيضًا أن أسأل، خاصةً لمجتمع منطقة الشرق الأوسط، إذا كانوا يعتقدون أن توفر هذه المنصة، خاصة بالنسبة للبيانات المتاحة باللغة العربية، هل تعتقد أن هذا أمر بالغ الأهمية بالنسبة للمنطقة بالنسبة للباحثين، وللآخرين الذين يسعون للحصول عليها وجمع هذا النوع من المعلومات؟ لذلك أنا مهتمة أيضًا بمعرفة ما يفكر به الآخرين حول توفر منصة البيانات المفتوحة هذه بلغات أخرى، وخاصة اللغة العربية. هل من أحد؟ حسنًا يا سالي.

ديما سامارو:

سالي نيوبيل كوهين:

شكرًا جزيلًا. أعتقد أنه سؤال جيد حول مدى فائدة البيانات باللغة العربية. وشيء واحد يجب مراعاته هو أن الهدف من البيانات المفتوحة هو البيانات الأولية. ومن أجل إنشاء لغات متعددة، إذا كانت البيانات بلغات متعددة تتطلب مستوى معينًا من الترجمة الفورية ومستوى معينًا من المخاطر المحتملة لتغيير البيانات، لذلك أود أن أسأل عما إذا كان هناك أي شيء للتفكير فيه تحديدًا بشأن نوع البيانات أو المعلومات التي تريد أن تراها باللغة العربية، مع العلم أننا نريد أن نكون حذرين من تغيير البيانات الأولية بأي شكل من الأشكال؟ مجرد شيء يجب مراعاته أثناء العمل من خلال البيان.

ديما سامارو:

شكرًا جزيلًا يا سالي. ويبدو هذا الأمر منطقيًا. أجل. نظرًا لأننا قمنا بالفعل بتضمين ذلك في البيانات بشكل خاص، أعني فريق الصياغة، فمن المهم بالنسبة لنا إعادة النظر في هذه النقطة. تيجاني، أتريد أخذ الكلمة الآن؟

تيجاني بن جمعة:

نعم. شكرًا جزيلًا يا ديما. أود أن أسألك عن نوع الاستخدام متعدد اللغات للمنصة؟ هل تقصد أنه يتعين علينا ترجمة البيانات إلى لغات أخرى؟ هذا أمر خطير للغاية ولا أوافق على القيام بذلك لأن البيانات بيانات. وليس علينا المساس بها. يجب أن تكون كما هي، أصلية. ولكن إذا كنت تقصد منصة متعددة اللغات، فإن أداة استخراج البيانات، وما إلى ذلك، للبحث عن البيانات يجب أن تكون متعددة اللغات، نعم. هذا شيء أعتقد أنه يمكن القيام به. لكن تغيير البيانات وترجمتها إلى لغات أخرى، لا. أنا لا أوافق. شكرًا.

ديما سامارو:

شكرًا يا تيجاني. لذلك أعتقد أن الفكرة لا تتعلق بترجمة البيانات الأولية، في هذه الحالة، إلى لغات أخرى، ولكن للحصول على بيانات مفتوحة أيضًا تتضمن بيانات باللغة العربية. أعتقد أن هذا ما أشار إليه البيان أيضًا. ولكن ربما يمكن لشخص من فريق الصياغة إضافة المزيد إلى هذا الجزء. أرى شكري يرفع يده، وبعد ذلك، أشوين، سأعطيك الكلمة بعد شكري. تفضل يا شكري.



شكري بن رمضان:

فقط لذكر أننا نتحدث عن البيانات. على سبيل المثال، إذا كنا نتحدث عن السجل أو تقرير أمين السجل، فلا يمكن ترجمة هذه البيانات. إذن ما نتحدث عنه هو كيفية تقديم هذه البيانات باللغة العربية. لذلك، علينا التركيز على البيانات. والبيانات لا تخضع لهذا. شكرًا.

رائع. شكرًا يا شكري. أشوين؟

ديما سامارو:

أشوين رانغان:

شكرًا يا ديما. أردت أن أقول بالضبط ما قاله شكري. البيانات نفسها، لا نريد فعل أي شيء لها. إنها مصدر مرجعي. وعلى هذا النحو، لا ينبغي المساس بالبيانات. ولكن يمكن ترجمة تسمية الأداة إلى لغات مختلفة، وهو شيء لدينا في خارطة الطريق الخاصة بنا. وهذا ما سنفعله حتى تكون المعالجة ومعالجي البيانات التي تجعلها قابلة للوصول إليها ومتاحة، هي الأشياء التي سيتم ترجمتها. لذلك، التسميات لتسهيل التنقل للأداة، وليس البيانات نفسها. هذه النقطة الأولى.

الأمر الثاني الذي أردت توضيحه يتعلق بتقارير السجل. لا يزال المصدر المرجعي لتقارير السجل هو [icann.org](http://icann.org). لم نقم بنقل ذلك بالكامل إلى منصة البيانات المفتوحة. في الواقع، هذه رسالة في منصة البيانات المفتوحة تخبرك أننا في وضع الاختبار التجريبي، بمعنى آخر، بالنسبة لتقارير السجل. وإلى أن يحين الوقت الذي ننتقل فيه إلى الإتاحة العامة، فإن المصدر المعتمد لذلك سيظل [ICANN.org](http://ICANN.org). شكرًا.

ديما سامارو:

شكرًا جزيلًا. أشوين. إنه لأمر رائع حقًا أن نسمع أن [غير مسموع] سيتم ترجمته أيضًا إلى اللغة العربية. هذه أخبار رائعة، حتى بالنسبة لنا في المجتمع. لذا شكرًا على هذه الجهود.

حسنًا. أمل أن نكون قد تناولنا العديد من القضايا، لكن أمامنا بضع دقائق قبل أن ننتقل إلى الخاتمة. لذلك إذا كنتم ترغبون في إضافة أي نقاط أخرى فالتنا، فبعض الأشياء على وجه التحديد ترغبون في تعديلها أو اقتراحها على البيان، إذا كنتم تريدون أيضًا إلقاء نظرة أخرى

ومعرفة التغييرات التي يمكننا ترجمتها إلى البيان، فإننا نقدر هذا حقًا. تيجاني، أرى أنك ترفع يدك، ثم أرى مارتن.

تيجاني بن جمعة: شكرًا جزيلًا يا ديما. قدم عبد المنعم بعض الطلبات. عبد المنعم هل تريد تضمينهم في البيان؟ أعني إيجاد الأشياء في نفس المكان، ألا تضطر للانتقال من مكان إلى آخر؟

عبد المنعم جلييلة: أجل. ستكون فكرة جيدة يا دكتور ربما سيتم نشره. على سبيل المثال، لعناوين بروتوكول الإنترنت IP المنشورة في كل سجل إنترنت إقليمي RIR. لكن يمكنني الانتقال إلى موقع مؤسسة ICANN والحصول على جميع إحصاءات البيانات من سجلات الإنترنت الإقليمية RIRs استنفاد بروتوكول الإنترنت الإصدار الرابع IPv4. سأرى أن بعض المناطق مستنفدة، وبعض المناطق تبيع شيئًا كهذا. إنه مجرد مثال.

تيجاني بن جمعة: حسنًا يا عبد المنعم. إذن هذا تحديث للبيان الذي تقترحه، أليس كذلك؟

عبد المنعم جلييلة: نعم يا دكتور.

تيجاني بن جمعة: شكرًا. ديما؟

ديما سامارو: شكرًا يا تيجاني وشكرًا يا عبد المنعم. سنأكد من إجراء هذه التغييرات بعد الجلسة. الكلمة للسيد مارتن.

مارتن بوتلمان:

شكرًا ديمًا. فقط من منظور مستخدم البيانات بشكل عام وأيضًا من منظور العمل من خلال ما يمكننا القيام به / لا يمكننا القيام به، فقط للنظر بوضوح في أن هناك أسبابًا مختلفة لعدم وجود جميع البيانات الخاصة بالعالم كله هنا. إنها أيضًا قيود تعاقدية جزئيًا. شرح ذلك جزئيًا أشوين، القيود العملية مثل التنسيقات المختلفة أو مكلفة حقًا لإعادة البيانات التاريخية. وجزئيًا لأسباب قانونية وهذه هي البيانات التي رأيتها، على سبيل المثال، خطأ في المشاركة. بالطبع، لا يمكننا توفير ذلك على المستوى الفردي. ومن ثم يتم محاولة طرق أخرى مثل ICANN من خلال تقارير الأرقام من الاجتماعات. لذا، ينبغي أخذ ذلك في الاعتبار. بخلاف ذلك، من الجيد حقًا سماع المناقشة وحرصكم على متابعة هذه البيانات.

ديما سامارو:

شكرًا للسيد مارتن. يسعدنا مرة أخرى وجودك معنا واستماعك إلى كل هذه التعليقات والتعليقات من مجتمعنا.

حسنًا، إذا كان هناك أي شيء آخر، فأنا الآن أقرأ البيان مرة أخرى وأحاول معرفة ما إذا كانت هناك مشكلة معينة نود أيضًا تعديلها بعد هذه الجلسة.

هناك مشكلة أخرى أثرت حول تصميم قاعدة بيانات سهلة الاستخدام وبتنسيق يسهل الوصول إليه. أعتقد أننا تناولنا هذه المشكلة بإيجاز فيما يتعلق باستخراج البيانات بتنسيق بي دي إف أو بتنسيقات أخرى. ولكن سيكون من الرائع حقًا رؤية هذا يتطور بشكل أكبر إلى نظام أساسي سهل الاستخدام يمكن للجميع الوصول إليه ويمكننا استخدامه بسهولة، بشكل أساسي. لكنني لست متأكدًا مما إذا كان هناك أي شخص يرغب في التأكيد أو قول شيء ما حول هذه النقطة. حسنًا. يبدو أن الجميع صامت.

حسنًا. إذن لدينا ما يقرب من خمس دقائق. لا أعرف يا عبد المنعم إذا كنت تود أن تأخذها من الآن وتختتم. حسنًا. أرى شكري يرفع يده الآن. تفضل يا شكري بأخذ الكلمة.

شكري بن رمضان:

حسنًا. شكرًا يا ديمًا. أود فقط أن أركز على نشاط التوعية وبناء القدرات المقترح أو الموصى به. لذا حاولنا في فريق الصياغة [غير مسموع] من نشاط بناء القدرات لمجتمعنا. لا أعرف ما إذا كان هناك أي شخص حاضر يرغب في اقتراح نشاط آخر لبناء القدرات أو إضافة أي نشاط

متعلق بتوسيع منصة بيانات ICANN. إذا كان هناك أي شخص يرغب في اقتراح أو عرض أنشطة جديدة لبناء القدرات فهو موضع ترحيب. شكرًا يا ديما.

يا ديما، هل يمكنني معالجة الأمر؟

عبد المنعم جليلة:

نعم بالطبع يا عبد المنعم.

ديما سامارو:

أتساءل، ليس لدي فكرة عن ذلك. إذا كان هناك برنامج تعليمي أو على سبيل المثال، دورة تدريبية لبرنامج تعليمي واحد فقط مثل Learn.icann الذي يوضح كيفية استخدام البيئة وأفضل استخدام لهذه البيانات. أعتقد أنها ستكون فكرة جيدة في هذا الوقت. ويمكنك الحصول على ترجمة من لغة إلى لغة أخرى. وفي هذا الوقت، سنحتفظ بما قاله الدكتور تيجاني وأكده زميلنا آشوين بأن البيانات لن يتم المساس بها. لكن الكلمة المفتاح، لا تزال تستخدم للبحث والحصول على البيانات، هذا ما سيتم ترجمته. شكرًا.

عبد المنعم جليلة:

أوافق عليها تمامًا. هذه فكرة عظيمة. التركيز بشكل أكثر تحديدًا على تدريبات بناء القدرات لزيادة المعرفة أيضًا حول كيفية التنقل في المنصة وكيفية استخدام البيانات والمنصة. حسنًا. لذلك، أرى ثلاثة – أسفة لأنني لا أستطيع حقًا تهجئة الاسم. سيفاسبرامانيان؟

ديما سامارو:

سيفا. سيفا.

سيفاسبرامانيان موثوسامي:

أسف لذلك.

ديما سامارو:

سيفاسيرامانيان موثوسامي:

لا بأس. في الأمور المتعلقة ببيانات التسجيل، خاصةً عندما يكون لدينا أسماء نطاقات مدوّلة IDN، وهو أمر مهم لمنطقة الشرق الأوسط، هل هناك احتمال أنه حتى في مرحلة جمع بيانات المشترك، يمكن أن تكون هناك ترجمة؟ عادة ما نقوم به جمع البيانات بالنص المحلي، وبعد فترة يصبح من الصعب دمجها على قاعدة يغلب عليها الإنجليزية. وهناك بعض الصعوبات والقيود في الترجمة ودمج البيانات. لذا أثناء جمع البيانات، هل هناك احتمال أن بيانات اسم النطاق المدوّل IDN التي يتم جمعها بنص محلي يمكن ترجمتها أيضًا عن طريق واجهة وأحرف من قبل المشترك والبائع الوسيط أو لأمني السجل؟ أعني أن النظام يمكن أن يكون أي شيء. أنا فقط أفكر بصوت عالٍ. النقطة المهمة هي أنه يمكن أن تكون هناك ترجمة حتى في مرحلة جمع بيانات المشترك. هل يوجد مثل هذا الاحتمال؟ شكرًا.

شكرًا جزيلًا لسؤالك. تيجاني، هل تريد الإجابة على هذا السؤال؟

ديما سامارو:

نعم. لن أجب على السؤال. سوف أعلق على ذلك. حتى إذا كان من الممكن ترجمة بيانات المشترك من النص الأصلي إلى نص نظام الترميز المعياري الأمريكي لتبادل المعلومات ASCII، فأنا لا أوافق على ترجمتها. البيانات هي شيء لا يجب تغييره، ولا يجب ترجمته على الإطلاق. إذا كنت تتحدث عن أن المنصة تدعم اسم النطاق المدوّل IDN، نعم، هذا سؤال جيد جدًا وأنا أؤيده. ولكن إذا كنت تسأل عن ترجمة بيانات المشترك من النص الأصلي إلى نص نظام الترميز المعياري الأمريكي لتبادل المعلومات ASCII، فلا، لا أوافق. شكرًا.

تيجاني بن جمعة:

أسف. دعوني أوضح ذلك. من خلال الترجمة، لم أقصد بالضبط الترجمة مثل ترجمة اسم محلي إلى اسم إنجليزي أو تحويل البيانات بالكامل إلى لغة جديدة، مما يتيح مجالًا لأخطاء الترجمة. ليس هذا ما قصدته. كنت أتحدث أكثر عن جعل البيانات قابلة للقراءة عندما يتم جمعها بنص مثل الأردية. لذلك ربما لا تكون الترجمة هي الكلمة الصحيحة. شكرًا.

سيفاسيرامانيان موثوسامي:

تيجاني بن جمعة:

تقصد أن المنصة يجب أن يدعم نصوص اسم النطاق المدول IDN؟

سيفاسبرامانيان موثوسامي:

نعم. شيء من هذا القبيل. شكرًا.

ديما سامارو:

أرى أيضًا شكري يريد أن يتحدث. شكري.

شكري بن رمضان:

نعم. أود أن أشكرك يا سيفا. شكرًا يا سيفا على الفكرة الرائعة وعلى الاقتراح الرائع. صديقي، إنه حقًا اقتراح رائع لفريق البيانات المفتوحة. تم تدوين ذلك. وإذا كنت ترغب في إضافة هذه التوصية في البيان، فنحن نرحب بك.

سيفاسبرامانيان موثوسامي:

سوف أقوم بذلك. شكرًا.

شكري بن رمضان:

شكرًا.

ديما سامارو:

شكرًا يا شكري. سيفا، يُرجى التواصل معنا وستأكد أيضًا من تضمين هذه التعليقات في البيان المحدث. وأيضًا، إذا كنت تريد – هذا للجميع – إذا كنت تريد أيضًا إلقاء نظرة على حيز الدردشة، فهناك مناقشة شيقة بين أعضاء الفريق. لذا تأكد أيضًا من التحقق من الروابط التي شاركوها أو المناقشات التي تحدثت في حيز الدردشة.

أعتقد بهذا، تلقينا العديد من ملاحظاتكم واقتراحاتكم. وأود أن أشكركم أيضًا على مساهمتكم وكل هذه التعليقات. إننا نقدر ذلك حقًا. ونأمل أن نقوم بتعميم البيان مرة أخرى مع أعضاء

الفريق وإجراء التعديلات عليه وإنهائه. أسلم الكلمة الآن إلى زميلي عبد المنعم من أجل الختام. شكرًا.

شكرًا يا ديمًا. أعتقد أن مارتن يبحث عن شاشة أخرى لاجتماع آخر في نفس الوقت. نفذ الوقت الآن. شكرًا لفريق الصياغة الذي قام بهذا العمل الرائع. وشكرًا لضيوفنا مارتن ويوران وباهر. كما أنه وقت النوم في السودان. سنبتقيكم على اطلاع. وسنحاول تعديل البيان باستخدام مسؤول الصياغة وفريق الصياغة. بالطبع، بعد الانتهاء، سوف نرسل هذا إلى المجلس مع زميلنا للتحدث مرة أخرى. شكرًا لكم جميعًا. إلى اللقاء.

عبد المنعم جليبة:

شكرًا جزيلًا.

مارتن بوتрман:

شكرًا لكم جميعًا.

تيجاني بن جمعة:

شكرًا.

شكري بن رمضان:

[انتهاء التدوين]